HUMBAUR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

UNIVERSAL

Tartalomjegyzék

1 Azonosítás 5

2 Termékleírás 6

3 Rendeltetésszerű használat 8

4 Helytelen használat 8

5 Általános biztonsági utasítások 8

6 Hogyan csatlakoztassam az utánfutót az autóhoz? 10
- 6.1 A kézifék behúzása és kioldása 10
- 6.2 A támasztókerék behúzása és kihúzása 10
- 6.3 Csatlakozás a gömbfejcsatlakozóval 11

7 Hogyan tudom lecsatlakoztatni és rögzíteni a pótkocsit? 12

8 Hogyan rakodhatom be és ki a pótkocsit? 13
- 8.1 Töltéselosztás 13
- 8.2 A rakomány rögzítése 13
- 8.3 A pótkocsi be- és kirakodása 14
- 8.4 A kábelcsörlő kezelése 15

9 Hogyan tartsam karban a pótkocsit? 16

10 Hogyan tartsam karban a pótkocsit? 17
- 10.1 Karbantartási előírások 17
- 10.2 A gumiabroncsok ellenőrzése 17
- 10.3 A tengelykapcsoló kopásának ellenőrzése 18
- 10.4 A tengelykapcsoló kenése és olajozása 18
- 10.5 A fékrendszer kenése 18
- 10.6 A támasztókerék kenése és olajozása 19
- 10.7 Kerékcsere 19
- 10.8 Izzócsere 20

11 Tartozékok 21
- 11.1 lengésgátló tengelykapcsoló (AKS) 21
- 11.2 Kerékdugó 22
- 11.3 Kerék lengéscsillapító 23
- 11.4 Cseppentett oldalak 24
- 11.5 Dropside rögzítés 26
- 11.6 Ponyvák és masnik 27
- 11.7 H-keret 30
- 11.8 Támasztóláb 31
- 11.9 Szerszámosláda 32

12 Hogyan ártalmatlaníthatom a pótkocsit vagy a pótkocsi részeit? 33

13 Mit kell tennem hiba esetén? 34

14 Szerviz- és garanciális rendelkezések 35

1 Azonosítás

Termék neve: Járműszállító UNIVERSAL

Az UNIVERSAL járműszállító négy különböző változatban kapható.

1. típus

Típusjelölés: 3000 FAPADLÓ

2. típus

Típusjelölés: 3000 ALUMÍNIUM PADLÓ

3. típus

Típusjelölés: 3500 FAPADLÓ

4-es típus

Típusjelölés: 3500 ALUMÍNIUM PADLÓ

A gyártó neve és címe:

Humbaur GmbH
Mercedesring 1
D-86368 Gersthofen
Tel. 0049/(0)821/24929-0 Fax
0049/(0)821/249-100

A kereskedő neve és címe:

Név: _____

Cím: _____

Telefon: _____

2 Termékleírás

Az UNIVERSAL egy igazi mindenes. Az UNIVERSAL SAL vázának és alvázának hegesztett szerkezete tűzihorganyzott, így optimálisan védett a korrózió ellen. Az UNIVERSAL átrakodó rakodónak tervezett UNIVERSAL egybefüggő padlólemezzel van felszerelve, ami a gépjárműveken kívül más szállítási megoldásokhoz is alkalmassá teszi. A járműveket az UNIVERSAL-ra tűzihorganyzott rácsból készült felhajtólapok segítségével rakodják fel. Ezeket a rakodási terület alatti aknában tárolják az út során. A felhajtórámpák a teljes szélességben könnyen mozgathatók.

hogy a járművek nyomtávjától függetlenül tudjon rakodni. Oldalanként hét, a külső keretbe integrált rögzítőgyűrű biztosítja a rakományt. Az UNIVERSAL egy további perforációval is rendelkezik, amelybe az opcionálisan kapható kerékdugók rögzíthetők. A szabványos kábeles csörlő kábellel a pótkocsi vázának bal vagy jobb első részére egy 3 pozícióban mélységben állítható csőkonzol segítségével rögzíthető. A tartozékok széles választéka, mint például az alumínium bukólapok és a vázzal ellátott ponyva, az UNIVERSAL-t multifunkcionális pótkocsivá teszi.

UNIVERSAL elölről

1. Felhúzható vonószerkezet gömbcsatlakozóval
2. Kézifék
3. Elektromos dugó
4. Kábelcsörlő csőkonzollal
5. Dombornyomott lyukak a kerékmegállók elhelyezéséhez
6. Rakodási terület
7. Rögzítő konzol
8. Elszakítható kábel
9. Vonórúdtartó
10. Támasztó kerék
11. V-vonórúd
12. A cső tartójának rögzítése a kábelcsörlőhöz
13. Kerék

UNIVERSAL hátulról

1. Hozzáférési deszka
2. Rendszámtábla megvilágítás
3. Deszka tengely
4. Hátsó lámpa
5. Sárvédő

3 Rendeltetésszerű használat

Az UNIVERSAL járműszállítót úgy tervezték, hogy egy engedélyezett vontatójárműhöz lehessen csatlakoztatni. A megengedett legnagyobb súlyig terhelhető.
Veszélyes áruk, pl. vegyi anyagok szállítása nem megengedett. A rakomány súlyának egyenletesen kell eloszlania a rakományban. Ha a pótkocsit egyetlen rakománnyal rakodják meg, ennek lehetővé kell tennie a súly egyenletes eloszlását. A rakomány súlypontjának a tengelyek előtt kell lennie. A megengedett vonórúdterhelést be kell tartani. A rakomány vagy a rakományrögzítő berendezés rögzítéséért a vontató jármű vezetője felelős. A vezetőnek be kell tartania a rakomány rögzítésére vonatkozó országspecifikus törvényeket és szabványokat.
A pótkocsit csak kifogástalan műszaki állapotban szabad üzemeltetni.

4 Helytelen használat

Az UNIVERSAL járműszállítók minden típusa rendeltetésükkel ellentétes használatúnak minősül:

- Túl nagy hasznos teherrel megrakva.
- Emberek szállítása a pótkocsival.
- Nem biztosított rakománnyal való vezetés.
- A vonórúd és a pótkocsi terhelésének túllépése
- A pótkocsi engedély nélküli szerkezeti átalakítása.
- Forró anyagok (pl. kátrány) szállítása.

5 Általános biztonsági utasítások

Veszély!

Életveszély!

Helytelenül felhúzott segédkerékkel való vezetés.
A vezérműtengely blokkolja a fékrendszert. A fékek nem reagálnak, és a pótkocsi kritikus helyzetekben teljesen lefékezhetetlen. Ha ez azt eredményezi, hogy
az álló balesetek okozhatnak megsérültek, meghaltak vagy megrongálódtak tárgyak.
Az útra tekerje fel teljesen a vezérműtengelyt, hogy semmi ne blokkolja a vezérműtengelyt.

Veszély!

Életveszély!

Nem biztosított rakománnyal való vezetés. A rakomány vagy a rakomány részei kilökődhetnek és embereket találhatnak el. Ez sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.
Biztosítsa a rakományt minden út során.

Veszély!

Életveszély!

Vezetés a teljesen felhúzott és felemelt segédkerék nélkül. A segédkerék letörhet, elrepülhet és elütheti az embereket. Ez sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.
Győződjön meg róla, hogy a segédkerék teljesen fel van húzva és fel van kurblizva az útra.

Veszély!

Életveszély!

Vezetés helytelen terheléselosztással. A pótkocsi megcsúszhat és letörhet, vagy a vontató jármű is megcsúszhat. Ez személyi sérülést vagy halált, valamint anyagi károkat okozhat.
A rakomány elosztása az út során a vonatkozó törvényeknek és rendeleteknek megfelelően.

Veszély!

Életveszély!

Túlzott sebességgel való vezetés.
A pótkocsi megcsúszhat és letörhet, vagy a vontató jármű vele együtt megcsúszhat.
hozza. Emberek sérülhetnek meg, halhatnak meg vagy károsodhatnak meg.
A pótkocsis szerelvényként való közlekedés során a megengedett legnagyobb sebességre vonatkozó, az adott országra vonatkozó jogszabályokat kell betartani.

Veszély!

Életveszély!

Függesztett felhajtórámpákkal történő vezetés lenges.
A felhajtó rámpák útközben elveszhetnek. Baleset esetén emberek megsérülhetnek vagy meghalhatnak, illetve tárgyak sérülhetnek meg.
Elindulás előtt tegye el a felhajtórámpákat a rámpatartó rekeszbe.

Veszély!

Életveszély!

Vezessen nyitott deszka rekesszel. A felhajtó rámpák menet közben elveszhetnek. A felhajtórámpák miatt emberek megsérülhetnek vagy akár meg is halhatnak.
Indulás előtt ellenőrizze, hogy a deszka rekesz megfelelően zárva van-e.

Veszély!

Életveszély!

Vezetés a kioldókábel csatlakoztatása nélkül. A pótkocsi nem fékeződik, ha a csatlakozó meghibásodik. Embereknek és tárgyaknak ütközhet. Ez sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.
Minden alkalommal, amikor vezet, helyezze a lekapcsolókötelet a vontatójármű kuplungja köré.

Veszély!

Életveszély!

A pótkocsi felrakodása lejtőn. A teher áthelyezi a súlypontot, és a pótkocsi felborulhat. Ennek következtében emberek halálos sérüléseket szenvedhetnek.
Ne rakodja a pótkocsit, ha az merőleges a lejtőre.

Veszély!

Életveszély!

A pótkocsi rakodása rosszul elhelyezett felhajtó rámpákkal.
A rakodó jármű felborul a be- és kirakodás során. Ez személyi sérüléshez, halálhoz vagy anyagi kárhoz vezethet.
Állítsa be a deszkákat a megfelelő nyomtávra.

Veszély!

Életveszély!

Az utánfutó laza talajon történő rakodása.
A felhajtórámpák be- és kirakodáskor megsüllyednek. A rakodó jármű felborul. Ez személyi sérüléshez, halálhoz vagy anyagi kárhoz vezethet.
A pótkocsit csak szilárd talajon szabad be- és kirakodni.

Veszély!

Életveszély!

A pótkocsi be- és kirakodása lecsatlakoztatott állapotban.
Az utánfutó felpattanhat. Emberek megsérülhetnek vagy akár meg is halhatnak.
A be- és kirakodáshoz mindig kösse fel a pótkocsit.

Veszély!

Sérülésveszély!

Belépés a vonórúdra.
A vonórúd a szennyeződés, a nedvesség vagy a jég miatt csúszós lehet. A személy megcsúszik, elesik és megsérül. **Ne lépjen rá a pótkocsi vonórúdjára.**

Figyelem!

Sérülésveszély!

A rakodóterületre való belépés nem megfelelő lábbelivel.
A rakodótér a szennyeződés vagy a nedvesség miatt csúszós lehet. A személy megsérülhet.
A pótkocsiba csak szilárd, megfelelő tapadású cipőben lépjen be.

Csúszás veszély!

Vagyoni kár!

Azzal, hogy az egész medált az egyik oldalra emeli.
A pótkocsi saját tömegének súlya alatt megsérülhet az aláfutásgátló vagy a pótkocsi más részei. **Soha ne helyezze így a pótkocsit. A pótkocsit csak vízszintes helyzetben tárolja.**

Figyelem!

A kerékanyákat a kerékcserét követő első 50 km megtétele után húzza meg újra. Rendszeresen ellenőrizze a kerékanyák feszességét.

Figyelem!

Soha ne mozgassa a pótkocsit leengedett segédkerékkel.

6 Hogyan párosíthatom és csatlakoztathatom az utánfutót az autómhoz?

6.1 A kézifék behúzása és kioldása

Veszély!

Életveszély!

Oldja ki a kéziféket, ha a kerékbilincsek nincsenek felszerelve.
A pótkocsi irányíthatatlanul elindulhat, és embereket sebesíthet meg. Ez sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.
Rögzítse a pótkocsit a nem-
mielőtt eltávolítaná a kéziféket
Engedje ki a féket.

A pótkocsik vagy gázrugó nélküli kézifékkel, vagy gázrugós kézifékkel rendelkeznek.

Kézifék gázrugóval

Kézifékkar gázrugóval

1. Nyomógomb
2. Fékkar
3. Gázrugó

A kézifék behúzásához húzza a fékkart, amíg az ellenállás csökken és a kar hátrafelé mozog.
automatikusan a húzás irányába. A további mozgást a gázrugó végzi a fék teljes behúzásáig.
A kézifék kioldásához nyomja meg a fogantyú tetején lévő nyomógombot, és ezzel egyidejűleg engedje le újra a kart.

Kézifék gázrugó nélkül

Kézifékkar gázrugó nélkül

A kézifék behúzásához húzza a fékkart, amíg az függőleges helyzetbe nem kerül. A rögzítőfék fékhatása csak függőleges helyzetben garantált.
A kézifék kioldásához nyomja meg a fogantyú tetején lévő nyomógombot, és ezzel egyidejűleg engedje le újra a kart.

6.2 A támasztókerék behúzása és kihúzása

Életveszély!

Vezetés a teljesen felhúzott és felemelt segédkerék nélkül. A segédkerék letörhet és elhajolhat. Ez személyi sérülést, halált vagy anyagi kárt okozhat.

Veszély!

Győződjön meg róla, hogy a segédkerék teljesen fel van húzva és fel van kurblizva az útra.

Veszély!

Életveszély!

Helytelenül felhúzott segédkerékkel való vezetés.
A vezérműtengely blokkolja a fékrendszert a fékrúdon. A fékek nem reagálnak, és a pótkocsi
kritikus helyzetekben teljesen féktelen. Az ebből eredő balesetek személyi sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethetnek.
Az útra tekerje fel teljesen a vezérműtengelyt, hogy semmi ne blokkolja a vezérműtengelyt.

Támogató kerék (felülről) helyesen / helytelenül felhajtva

1. Támasztó kerék
2. Fékrúd
3. A támasztó kerék blokkolja a fékrudat

A 3500 kg megengedett össztömegű pótkocsik megerősített szabványos támkerékkel vannak felszerelve. Az összes többi pótkocsi automatikus segédkerékkel van felszerelve.

Az automatikus vezérműtengely

Felhajtáskor mindig ügyeljen arra, hogy a támasztókerék ne blokkolja a fékrudat. A segédkereket mindig teljesen felfelé kell kurblizni a kurblival, amíg a kerék teljesen be nem hajtódik.

Automatikusan felemelt támasztókerék

A megerősített szabványos támasztókerék

Megerősített szabványos támasztókerék

1. Kurbli fogantyú
2. Kar

A vezérműtengely leengedése

Egyik kezével tartsa erősen a vezérműtengelyt. A másik kezével fordítsa el a kart, amíg le nem tudja engedni a vezérműtengelyt. Engedje le teljesen a vezérműtengelyt. Zárja be ismét a kart. Kurblizza lefelé a vezérműtengelyt a forgattyú segítségével.

A segédkerék felemelése

A kurbli segítségével teljesen felhúzza a vezérműtengelyt.

Győződjön meg róla, hogy a csap belecsúszik az elfordulásgátló hornyába (kép: *elfordulásgátló*). Egyik kezével tartsa erősen a vezérműtengelyt. A másik kezével fordítsa el a kart, amíg a vezérműtengelyt fel nem tudja húzni. Húzza fel a vezérműtengelyt egészen felfelé, és tartsa erősen. Ügyeljen arra, hogy a vezérműtengely ne blokkolja a fékberendezést. Zárja vissza a kart. Most már ismét ki tudja engedni a vezérműtengelyt.

6.3 Csatlakozás a gömbfejcsatlakozóval

Húzza be a pótkocsi kézifékét. Vegye ki a kerékbilincseket a gumiabroncsok alól. Helyezze őket a mellékelt tartóba. Kurblizza lefelé a segédkereket, amíg a pótkocsi gömbcsatlakozója magasabbra kerül, mint a vontatójármű vonógömbje. Vezesse a vontatójárművet a pótkocsi elé, amíg a gömbfej a pótkocsi csatlakozója alá nem kerül. Állítsa le a motort. Húzza be a vontatójármű kézifékjét. Most hagyja el a vontatójárművet, és menjen a pótkocsi vonórúdjához. Helyezze a leszerelőkötelet a vontatójármű csatlakozója köré (kép: *gömbfejcsatlakozó leszerelőkötéllel*).

Életveszély!

Vezetés a kioldókábel csatlakoztatása nélkül. A pótkocsi nem fékeződik, ha a csatlakozó meghibásodik. Embereknek és tárgyaknak ütközhet. Ez sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.
Az útra a vontatójármű kuplungja köré helyezze a leszakítókötelet.

Veszély!

Gömbfejes csatlakozó 1. típus

1. Biztonsági kijelző
2. Kopásjelző
3. Fogantyú
4. Elszakítható kábel
5. Karabinerhorog

Gömbfejes csatlakozó 2. típus

Gömbfejes csatlakozó 3. típus

1. Fogantyú
2. Biztonsági kar
3. Kopás- és biztonsági jelző

Fordítsa lefelé a vezérműtengelyt úgy, hogy a csatlakozóvégek egymáson feküdjenek. Húzza felfelé a gömbfejcsatlakozó fogantyúját, és ezzel egyidejűleg nyomja rá a csatlakozót a gömbfejre. Most nyomja le ismét a fogantyút, amíg a tengelykapcsoló be nem kapcsolódik.
Ellenőrizze, hogy a biztonsági jelző zöld széle látható-e, vagy hogy a kopás- és biztonsági jelző a zöld területre mutat-e.
Tekerje fel teljesen a vezérműtengelyt. Csatlakoztassa a tápkábelt a vontatójárművön található aljzathoz. Ha nem találja, olvassa el a vontató jármű kezelési útmutatóját. Ellenőrizze, hogy a lámpák működnek-e.
Oldja ki a kéziféket. Az utánfutó most már megfelelően be van kapcsolva és csatlakoztatva.

Életveszély!

Vezetés a teljesen felhúzott és felemelt segédkerék nélkül. A segédkerék letörhet, elrepülhet és elütheti az embereket. Ez sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.
Győződjön meg róla, hogy a segédkerék az útra teljesen fel van húzva.

Veszély!

Minden utazás előtt ellenőrizze:

- Működik-e a világítás.
- A pótkocsi megfelelően van-e csatlakoztatva.
- A vezérműtengely teljesen fel van-e emelve.
- A rakomány megfelelően van-e rögzítve.
- Megfelel-e a teljes tömeg, a vonórúdterhelés és a tengelyterhelés.
- A felhajtó rámpák megfelelően el vannak-e rakodva és rögzítve.

7 Hogyan tudom lecsatlakoztatni és rögzíteni a pótkocsit?

Életveszély!

A pótkocsit kézifék és kerékbilincsek nélkül kapcsolja le. A pótkocsi elgurulhat és embereket sebesíthet meg.
A pótkocsi lekapcsolásakor mindig húzza be a kéziféket, és helyezze a kerékbilincseket a kerekek alá.

Veszély!

Sérülésveszély!

A pótkocsi lekapcsolása a lefelé tekert segédkerék nélkül.
A pótkocsi felborul és megsérül.
A pótkocsi lecsatlakoztatása előtt tekerje le a segédkereket.

Vagyoni kár!

Figyelem!

Csatlakoztassa le a pótkocsit.
Az elszakító kábel vagy az elektromosság nem kerül eltávolításra. A kötél vagy a kábel leszakad, amikor a vontató jármű elhajt.
Mielőtt a vontató járművel elhajtana, győződjön meg arról, hogy a pótkocsi megfelelően le van-e csatolva.

Figyelem!

Húzza be a pótkocsi kézifékét. Tekerje le a segédkereket.
Húzza ki a tápkábelt

a vontatójárművön lévő csatlakozóaljzatot. Helyezze be a kábelt a pótkocsin lévő tartóba, hogy az érintkezők ne szennyeződjenek. Válassza le a leválasztó kábelt.
Tekerje a lekapcsoló kábelt a csatlakozó köré úgy, hogy az ne lógjon a földön. Húzza fel a vonókart, és kapcsolja le a pótkocsit. Ha a pótkocsi túl nehéz ahhoz, hogy felemelje a csatlakozót, a lecsatlakoztatással egyidejűleg tekerje lejjebb a vezérműtengelyt. Ezáltal a pótkocsi tengelykapcsolója felfelé mozdul, és ekkor magasabbra kerül, mint a vontatójármű gömbfeje.

Helyezze a kerékbilincseket a kerekek alá, hogy a pótkocsi lejtőn való elgurulás ellen biztosítva legyen. A vontatójárművel most már el lehet hajtani.

Kerékbilincs a lejtőn való rögzítéshez

8 Hogyan rakodhatom be és ki a pótkocsit?

Életveszély!

Veszély!

A pótkocsi be- és kirakodása lecsatlakoztatott állapotban.
Az utánfutó felpattanhat. Emberek megsérülhetnek vagy akár meg is halhatnak.
Be- és kirakodáskor mindig csatlakoztassa a pótkocsit a vontató járműhöz.

8.1 Töltéselosztás

Életveszély!

Veszély!

Vezetés helytelen terheléselosztással. A pótkocsi megcsúszhat és letörhet, vagy a vontató jármű megcsúszását okozhatja. Ez sérülést vagy halált, illetve anyagi károkat okozhat.
A terhelés elosztása a

Vezessen az előírásoknak megfelelően.

A rakományt egyenletesen és középre igazítva ossza el a pótkocsi rakterén. A rakomány súlypontjának az első tengely előtt kell lennie.
A járművek rakodásakor a motornak mindig a menetirány szerinti első oldalon kell lennie.
Ezenkívül be kell tartania a rakomány rögzítésével kapcsolatos, az adott országban érvényes törvényeket és előírásokat. Meg kell felelnie továbbá az összes alkalmazandó tartsa be a rakományára vonatkozó törvényeket és előírásokat.

Helyes töltéselosztás.

A jármű (első motor) megfelelően feltöltve.

A pótkocsi és a vontató jármű minden kereke egyenletesen áll a talajon. Sem a pótkocsi, sem a vontató jármű nem dől meg. Negatív vonórúdterhelés nem megengedett. A vontatójármű megengedett vonórúdterhelését sem szabad túllépni. A pótkocsi maximális vonórúdterhelése a pótkocsi elején van feltüntetve. Az információ a jármű dokumentációjában is megtalálható. A vonórúdterhelésnek a megengedett vonórúdterhelésen belül kell lennie.

Helytelen töltéselosztás

A jármű (első motor) helytelenül van feltöltve.

A rakomány súlypontja túlságosan hátul van. A vonórúd terhelése negatívvá válik. Ez növeli a megcsúszás veszélyét. A tengelyek egyenlőtlenül vannak terhelve. A pótkocsi tandemtengelyének hátsó tengelye és a vontatójármű első tengelye túlterhelt.

8.2 A rakomány rögzítése

Életveszély!

Veszély!

Nem biztosított rakománnyal való vezetés. A rakomány vagy a rakomány részei kilökődhetnek és embereket találhatnak el. Ez sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.
Biztosítsa a rakományt a

Hajtás.

A rakományt megfelelően rögzíteni kell. Ezt az utazás előtt és alatt ellenőrizni kell. A rakomány rögzítése érdekében a járműszállító a rakodótérbe beépített rögzítősínekkel rendelkezik, amelyeken egyenként 7 rögzítőkonzol található. Egy-egy rögzítő konzolra legfeljebb 400 kg súlyt lehet rögzíteni.

A pótkocsi külső keretprofilján dombornyomott lyuk is található, amelybe kerékdugók illeszthetők.
Ha a járművek meg vannak terhelve, be kell húzni a jármű kézifékét (rögzítőfék).

8.3 A pótkocsi be- és kirakodása

Csúszás veszély!

Sérülésveszély!

A rakodóterületre való belépés nem megfelelő lábbelivel.
A rakodótér a szennyeződés vagy a nedvesség miatt csúszós lehet. A személy megsérülhet.
A pótkocsiba csak szilárd, megfelelő tapadású cipőben lépjen be.

Veszély!

Sérülésveszély!

A rakodási területre való belépéskor és onnan való kilépéskor.
A rakodótérbe való be- és kiszálláskor könnyű megbotlani, mivel a rakodótéren nincsenek ki- és beszállást segítő eszközök. A nem megfelelő lábbeli szintén kedvez a botlásnak. A személy megsérülhet.
A pótkocsiba csak megfelelő tapadású, szilárd cipőben lépjen be. Ne lépjen be a pótkocsiba kapkodva, hanem óvatosan.

Stabil cipő

A rámpákat a pótkocsi járművekkel történő be- és kirakodására használják.

Nyissa ki az esztrichrekeszt az esztrichrekesz fedelén lévő rugós csapok kinyitásával. Húzza ki teljesen a felhajtórámpákat.

1. Folyamatos sín
2. Hozzáférési deszka

Akassza be a felhajtórámpákat a hátsó sínbe. Ehhez emelje fel a felhajtórámpát a sínre. Emelje fel a felhajtórámpa hátsó végét, amíg a felhajtórámpa első végét be nem illeszti a sínbe. Engedje le a hátsó végét. Állítsa be a felhajtórámpát a rakodni kívánt jármű nyomtávjához.

A deszkák közötti távolság A gumiabroncs közepe= A deszkák közepe

A jármű gumiabroncsainak a felhajtó rámpákon kell állniuk.

A rakodási területen túl

A pótkocsit úgy rakodja meg, hogy a rakomány ne akadályozza az elöl lévő lengő tartományt. Ha ezt nem tartja be, a rakomány menet közben károsíthatja a vontató járművet. Ügyeljen a rakomány megfelelő elosztására és rögzítésére a vonatkozó rakományrögzítési előírásoknak megfelelően.

8.4 A kábelcsörlő kezelése

Kábelcsörlő csőkonzollal

1. Kábelcsörlő
2. Kurbli fogantyú
3. Kurbli rögzítés
4. Csőtartó
5. Rögzítő csőtartó
6. A húzókötél karabinerhorogja
7. Fűzőlyuk rögzített húzókötéllel

A kábelcsörlő járművek pótkocsira való felhúzására szolgál. A kábelcsörlő csőtartója az utánfutó mindkét oldalára rögzíthető. A kábelcsörlő a csőtartó 3-irányú állításának köszönhetően a felhúzandó járműhöz igazítható.

Veszély!

Életveszély!

A kábelcsörlő túlzott húzóerővel történő terhelése.
A vontatókötél elszakadhat a terhelés alatt. A húzókötél embereket találhat el és halálosan megsérülhetnek. **Tartsa be a kábelcsörlő 950 kg-os maximális húzóerejét.**

Veszély!

Életveszély!

A kábelcsörlővel való munka.
A kötél a sérülések miatt meggyengül, és terhelés alatt elszakad. Egy személyt eltalál a kötél, és a rakomány nem biztosított. Ez halálos következményekkel járó balesetekhez vezethet.
Cserélje ki a sérült köteleket.

Veszély!

Életveszély!

A kábelcsörlő karja nincs megfelelően rögzítve.
A kar előre mutat. Kanyarodáskor a kar vagy a csőtartó megrongálhatja a vontató járművet, vagy elkaphatja az embereket.
Csatlakoztassa a kart a rögzítőelemhez úgy, hogy az hátrafelé mutasson. Nyomja be teljesen a csőtartót az útra. Ha a terhelés megakadályozza a csőtartó behelyezését, akkor azt az útra ki kell venni.

Veszély!

Életveszély!

A csőtartó nincs rögzítve utazáshoz vagy működéshez. A csőtartó út közben elveszhet, és a levegőben elhajolhat. Az ebből eredő balesetek esetén emberek megsérülhetnek vagy meghalhatnak, illetve anyagi kár keletkezhet.
A csőtartót az utazáshoz és a működéshez rögzítse a csapszeggel.

Sérülésveszély!

Figyelem!

Az acélkábel megérintése.
A kötelet puszta kézzel fogjuk meg. A kezelő az elszakadt egyes drótokon felszakíthatja a kezét.
Az acélkábel kezeléséhez viseljen kesztyűt.

Vagyoni kár!

Figyelem!

A kábelcsörlő acélkábelét nem rögzítették a pótkocsin lévő fűzőlyukhoz az útra, vagy nem feszítették meg.
A kábel más alkatrészeket károsíthat, szélsőséges esetben pedig elszakadhat.
Az acélkábelt mindig rögzítse a fűzőlyukhoz, és helyezze azt enyhe feszültség alá.

Vagyoni kár!

Figyelem!

A rakományt a vontatókötél szeméhez rögzítik.
A húzózsinór szemlyukasztója erre nem alkalmas. A fűzőlyuk kiszakadhat és károsíthatja a medált.
A rakományt ne rögzítse a fűzőlyukhoz, hanem csak az erre a célra szolgáló rögzítőkonzolokhoz.

A kábelcsörlő működtetése

Kábelcsörlő

1. Biztosíték
2. Kurbli rögzítés
3. Kurbli fogantyú
4. Karabinerhorog

Húzza ki a forgattyú biztonsági reteszét, és vegye ki a rögzítéséből. Nyomja a forgattyút a forgattyútalpra. A biztonsági retesznek rögzítenie kell a forgattyút a helyén. Akassza ki a kábel végén lévő karabinerhorgot a véglemezen lévő szeméből. Fordítsa el a forgattyúszárat az óramutató járásával ellentétes irányban kb. 360°-kal, húzza ki a forgattyúszáron lévő biztonsági reteszt, és vegye ki.
Most már kézzel is kihúzhatja a kötelet.
A csőtartó 3 állású mélységállítással rendelkezik a jármű be- és kirakodásához. A csőtartót minden helyzetben a rugós csapszeggel kell rögzíteni. A csőtartót a közlekedéshez teljesen be kell tolni. Ha a terhelés megakadályozza a csőtartó betolását, akkor azt el kell távolítani. Az acélkötél kampóját rögzítse például a fel- és lerakandó jármű vontatószeméhez. Tegye vissza a kurblit a kurblirögzítőre. Forgassa a kurblit az óramutató járásával megegyező irányba a kábel feltekeréséhez, az óramutató járásával ellentétesen pedig a kábel további kitekeréséhez.
Az út során akassza be a horgot az utánfutó elején lévő szembefogóba, és tekerje fel ismét a kötelet. A kötélnek enyhe feszültség alatt kell lennie.
Vegye ki a forgattyút a forgattyútalpból is. Nyomja a forgattyút a rögzítőelemre úgy, hogy a fogantyú hátrafelé mutasson, és a reteszelés beakadjon.

9 Hogyan tartsam karban a pótkocsit?

Vagyoni kár!

Figyelem!

Nagynyomású tisztítószerrel történő tisztításkor.
A pótkocsi megsérülhet, ha a távolság túl kicsi, a nyomás túl nagy vagy a hőmérséklet túl magas.
A megadott értékek megtartása in.

Ellenőrizze, hogy a kenési pontok a zsízelszívásig kenve vannak-e. Ha nem, kenje be őket.
Ha a pótkocsit nagynyomású tisztítószerrel tisztítja, ügyeljen arra, hogy az legfeljebb 50 bar nyomáson működjön. Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 80°C-os maximális értéket. Tartson legalább 70 cm távolságot. Vegye figyelembe, hogy a következő részeket nem szabad közvetlenül megvilágítani.

- Az elektromos rendszer minden része
- A gumiabroncsok
- A kuplung

Ne használjon csiszoló, savas vagy lúgos tisztítószereket, mivel ezek tönkretehetik a felületi bevonatot.
A pótkocsit nagynyomású tisztítószerrel gondosan tisztítsa meg, miután olyan utakon közlekedett, ahol sót szórtak ki, vagy műtrágyát vagy más savas vagy sós anyagokat szállított.
A savak, sók és bizonyos vegyi anyagok egyébként megtámadhatják az alkatrészek felületi bevonatát, és tönkretehetik a bevonat hatását.

A horganyzott alkatrészek különleges jellemzői

A horganyzott alkatrészek idővel elveszítik fényüket. Ez a hatás kívánatos, mivel a horganyzás rozsdavédő hatása csak oxidált állapotban érvényesül. A horganyzott felületek védelme érdekében a kereskedelmi forgalomban kapható korróziógátló szerrel kezelhetők.

Alumínium felhajtó rámpák

Az erős szennyeződések eltávolításához és az alumínium fényének megőrzéséhez használja a
Eredeti Humbaur alumínium- és ponyvatisztító vagy azzal egyenértékű tisztítószerek.

A tengelykapcsoló tisztítása

Gömbfejcsatlakozó alulról

1. Tavaszi
2. Biztonsági mechanizmus
3. Csatlakozóhéj

Tisztítsa meg a gömbcsatlakozó belsejét is. Törölje ki a tengelykapcsoló héját nedves ruhával. Távolítson el minden szennyeződést, például fűszálakat, leveleket vagy apró ágakat, amelyek a rugóba vagy a köztes terekbe akadtak. A szennyeződés megakadályozhatja a tengelykapcsoló bekapcsolását!

10 Hogyan tartsam karban a pótkocsit?

10.1 Karbantartási előírások

A karbantartás magában foglalja az egyes alkatrészek rendszeres ellenőrzését és az ellenőrzésen alapuló megfelelő intézkedéseket. Az egyes alkatrészek kenése szintén rendszeres karbantartási feladat. A gyakoriságot a használati szokásokhoz kell igazítani.
Az alábbi információk a pótkocsi normál használatára vonatkoznak, évi legfeljebb 10 000 kilométeres futásteljesítmény mellett. Az utasítások a következő alfejezetekben találhatók.

Karbantartási munkák	az első 50 km után	500 km vagy havonta egyszer	2000 km vagy 3 havonta	5000 km vagy 6 havonta	10000 km vagy 12 havonta
Gumiabroncsnyomás-ellenőrzés	x		x		
Ellenőrizze a kerékanyák feszességét	x	x			
Gumiabroncs kopás				x	
Ellenőrizze a tengelykapcsolót				x	
Kenési munka				x	
Ellenőrizze az összes rögzítőcsavar szorosságát					x

Minden egyéb karbantartási munkát rendszeresen, 6 havonta szakembernek kell elvégeznie.
Zsírspecifikáció: Din 51825 K típusú többcélú zsír -30° C és +120° C közötti alkalmazási tartományban.

Karbantartási lista a szakember számára:

- Fékrendszer
- Kerékcsapágy
- Tengely
- Gumiabroncsok
- Vonórúd/felülfutó tengelykapcsoló
- Elektromos berendezések
- Elszakítható kábel
- Támasztó kerék
- Felépítmények
- Tartozékok (ha rendelkezésre állnak)

Metrikus menet	Meghúzási nyomaték (Nm)		Metrikus menet	Meghúzási nyomaték (Nm)	
	8.8	10.9		8.8	10.9
M 5	5,5	8,1	M 20	425	610
M 6	9,6	14	M 20x 1.5	475	980
M 8	23	34	M 22	580	820
M 8x1	25	37	M 22x1.5	630	900
M 10	46	67	M 24	730	1050
M 10x1.25	49	71	M 24x2	800	1150
M 12	79	115	M 27	1100	1550
M 12x1.5	83	120	M 27x2	1150	1650
M 14	125	185	M 30	1400	2000
M 14x1.5	135	200	M 30x2	1500	2150
M 16	195	290	M 36	2450	3500
M 16x1.5	210	310	M 36x2	2650	3780
M 18	300	430	M 42	3930	5600
M 18x1.5	340	485	M 42x2	4280	6050

10.2 A gumiabroncsok ellenőrzése

Ellenőrizze a gumiabroncs nyomását és a futófelület mélységét. A pótkocsi gumiabroncsainak megfelelő abroncsnyomását a következő táblázatban találja. Ha az Ön által használt gumiabroncsok nem szerepelnek a táblázatban, forduljon a gumiabroncs gyártójához.

Gumiabroncs jelölése	Légnyomás bar-ban
195/50 R13C	6,5
195/55 R10C	6,25

Gumiabroncsnyomás táblázat

10.3 A tengelykapcsoló kopásának ellenőrzése

1. Biztonsági kijelző
2. Gömbfej csatlakozó
3. Kopásjelző
4. Fogantyú zárva
5. Elszakítható kábel
6. Karabinerhorog

Ellenőrizze a *gömbfejcsatlakozó* kopásjelzőjét (kép: *gömbfejcsatlakozó elszakító kábellel*).
A pótkocsi rögzítésekor a zöld területnek láthatónak kell lennie. Ha ez már nem látszik, hanem csak a piros terület, akkor szakemberrel kell ellenőriztetnie a csatlakozót.

10.4 A tengelykapcsoló kenése és olajozása

Olajozás és kenés előtt tiszta ruhával tisztítsa meg az olajozandó és kenendő területeket.

A csatlakozót az ábrán látható pontokon szabványos gépolajjal kell *megkenni A gömbfejes csatlakozó olajozási pontjai*. Néhány csepp olaj elegendő. A felesleges olajat törölje le egy ronggyal, hogy ne kerüljön a környezetbe.

A gömbfejcsatlakozó kenési pontjai

A csatlakozót a képen látható pontokon szabványos többcélú zsírral kell *megkenni a gömbfejes csatlakozó kenési pontjain*.

10.5 A fékrendszer kenése

A kenés előtt tiszta ruhával tisztítsa meg a kenendő területeket. A fékrendszerben három olyan terület van, ahol kenési pontok találhatók.

A túlfutó eszköz

Kenési pontok Felhajtókar

A kenéshez használjon a kereskedelemben kapható többcélú zsírt. Kenje a túlfutószerkezetet zsírzópisztollyal a zsírbimbókon keresztül.

A kézifék terelőkarja

Ez a pótkocsi alsó részén, az elülső részen található. Ha a kitörőkábel rögzített végéhez megy, ezen a végén találja a kézifék *terelőkarját* (kép: a *kézifék terelőkarja alulról*).

Kézifékkar a pótkocsi aljáról nézve

A zsírzócsonkot a kereskedelemben kapható többcélú zsírral kell megkenni.

Tandem kiegyenlítés

A tandem kiegyenlítő a pótkocsi aljának közepén található. A tandem *kiegyenlítő* képen látható tandem kiegyenlítőt a *pótkocsi aljáról nézve* középre kell helyezni.
Kenje be a kenési és olajozási pontokat a kereskedelemben kapható többcélú zsiradékkal vagy járműolajjal. A zsírt a kézifék behúzásával és elengedésével dolgozza be.

Tandem szintezés a pótkocsi aljáról nézve

10.6 A támasztókerék kenése és olajozása

Olajozás és kenés előtt tiszta ruhával tisztítsa meg az olajozandó és kenendő területeket.

Henger

Kenje be a meghosszabbított hengert (kép: *henger*) a kereskedelemben kapható többcélú zsiradékkal. Egyszer fordítsa fel teljesen a vezérműtengelyt. Kurblizza le újra a támasztókereket. Ez egyenletesen eloszlatja a többcélú zsírt.

Ke

A kenéshez használjon a kereskedelemben kapható többcélú zsírt. Kenje meg a tartókereket zsírzópisztollyal a zsírbimbókon keresztül (kép: *A tartókerék kenése*). Ha az Ön változatán nincs kenőfej, akkor a kereskedelemben kapható gépolajat csepegtessen a hézagba (kép: *A tartókerék kenése*). A felesleges olajat törölje le egy ronggyal, hogy ne kerüljön a környezetbe.

10.7 Kerékcsere

Életveszély!

A pótkocsi felemelése a kerekek cseréjéhez, ha megrakodva van.
A teher megcsúszik. A pótkocsi felborul. A rakomány és a pótkocsi embereket üthet el, és sérülést vagy akár halált is okozhat.
Csak akkor emelje fel a pótkocsit, ha üres.

Veszély!

Életveszély!

A kézifék kerékcserénél nincs behúzva. A pótkocsi csúszni kezd és felborul az emelőről. Egy személy megsérül vagy akár meg is halhat.
A kerékcseréhez húzza be a kéziféket.

Veszély!

Életveszély!

A kerékcsere alatt egy személy áll a pótkocsi alatt. A pótkocsi leborul az emelőről, vagy az emelő meghibásodik. A személy megsérül vagy akár meg is halhat.
Ne álljon a pótkocsi alá.

Veszély!

Csak akkor végezzen kerékcserét, ha a pótkocsi üres. Használjon a pótkocsi üres tömegének megfelelő emelőt. Ha nem rendelkezik megfelelő emelővel, keressen fel egy szakszervizt.
Csatlakoztassa le a pótkocsit. Húzza be a kéziféket. Biztosítsa a pótkocsit az elgurulás ellen a kerékbilincsekkel a pótkocsi azon oldalán, amelyen a gumiabroncsok épek. Lazítsa meg a kicserélendő kerék anyáit egy megfelelő nyomatékkulccsal. Helyezze az emelőt középre a két kerék közé a vázra. Távolítsa el a kerékanyákat. Cserélje ki a kereket. Húzza meg kézzel erősen a kerékanyákat. Eressze le ismét a pótkocsit.
A kerékanyák nyomatékkulccsal történő meghúzásához szükséges meghúzási nyomatékok:

Acél felnik	**90 Nm**
Alumínium felnik	**120 Nm**

Húzza meg a kerékanyákat keresztben a nyomatékkulcs segítségével (lásd a táblázatot). Mielőtt ismét megrakodná a pótkocsit, hajtson el a legközelebbi benzinkútra, és ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

50 kilométer megtétele után ismét húzza meg a kerékanyákat. Rendszeresen ellenőrizze a kerékanyák feszességét.

Figyelem!

10.8 Izzócsere

Hátsó és rendszámtábla emberek

Csavarja ki a hátsó lámpát a csavarok segítségével. Nyissa ki a fedelet. Vegye ki a hibás izzót a foglalatból. Helyezze be az új izzót. Csukja be a fedelet. Csavarja vissza a fedelet.

Tartsa be a lámpákon feltüntetett teljesítményt (watt).

11 Tartozékok

11.1 lengésgátló tengelykapcsoló (AKS)

AKS

1. Puha dokkoló
2. Biztonsági kijelző
3. Első és hátsó súrlódóbetét kopásjelző
4. Kuplung fogantyú
5. Stabilizáló fogantyú

Az AKS egy biztonsági tengelykapcsoló, amely elnyomja a guruló és billenő mozgásokat. Biztonsági és kopásjelzővel rendelkezik. A tengelykapcsoló és a stabilizáló fogantyú különálló, és mindkettő kézzel működtethető.

Rendeltetésszerű használat

Az AKS-t csak 3000 kg maximális tömegű pótkocsikhoz tervezték.

Helytelen használat

Az AKS nem használható olyan pótkocsikkal, amelyek nem szerepelnek a rendeltetésszerű használatban.

Hogyan használom a lengésgátló kuplungot?

A telepítést szakemberrel végeztesse el.

Vagyoni kár!

Figyelem!

Az AKS csatlakoztatása, ha a gömbfej piszkos vagy zsíros.
A súrlódási bélés és a golyófej közötti súrlódás csökken, ami azt jelenti, hogy az AKS már nem tudja elnyomni a gördülési és dobási mozgásokat.
A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a gömbfej tiszta és zsírmentes.

Húzza fel a tengelykapcsoló kart, és nyomja a tengelykapcsolót egyszerre a gömbfejre. Most nyomja le ismét a kart, amíg a tengelykapcsoló be nem kapcsolódik.
Ellenőrizze, hogy a biztonsági jelző zöld széle látható-e (kép: *Biztonsági jelző színezése*). Ha a perem látható, akkor a pótkocsi helyesen van összekapcsolva. Most nyomja lefelé a stabilizáló fogantyút.
Ellenőrizze, hogy a súrlódóbetétek nem kopottak-e. Ez csak bekapcsolt állapotban és zárt stabilizáló fogantyúval lehetséges. A súrlódóbetéteknél
hátul és elöl a kijelző közvetlenül a kuplungkaron található. Ha a zöld terület már nem látható, ezeket a súrlódóbetéteket ki kell cserélni. A tengelykapcsolón a bal és jobb oldali súrlódóbetétekhez ellenőrző jelölések találhatók (kép: *kopásjelzések a jobb és bal oldali súrlódóbetétekhez*).

Súrlódóbélés kopásjelzései jobbra és balra

Mi fog változni a gondozás és karbantartás tekintetében?

Vagyoni kár!

Figyelem!

Tisztítás nagynyomású tisztítószerrel.
A víz nyomása károsíthatja a csatlakozó alkatrészeit. **Ne használjon nagynyomású tisztítószert e tartozékok tisztításához.**

Ne használjon csiszoló, savas vagy lúgos tisztítószereket, mivel ezek tönkretehetik a felületi bevonatot.
Alaposan tisztítsa meg a pótkocsit, miután olyan utakon közlekedett, ahol sót szórtak ki.
Tisztítsa meg a tartozék alkatrészeit egy szabványos kerti tömlővel és egy tiszta ruhával vagy szivaccsal.

A súrlódóbetétek cseréje

Elülső súrlódó bélések

Távolítsa el a puha dokkolót.

Elülső súrlódó bélés csavaros csatlakozása

Lazítsa meg a tengelykapcsoló elején lévő Torx-csavarokat. Cserélje ki az első súrlódóbetétet. Szerelje fel a Torx-csavarokat. Cserélje vissza a lágy dokkolót.

Hátsó súrlódó betétek

Hátsó súrlódó bélés csavaros csatlakozása

Lazítsa meg a kuplunghéj hátsó részén lévő Torx-csavart. Cserélje ki a súrlódóbetétet. Szerelje fel a Torx-csavart.

Oldalsó súrlódó bélések

AKS oldalról

Távolítsa el a bal és jobb oldali piros fedő sapkákat. Üsse ki a súrlódási béléseket kívülről befelé. Nyomja be belülről az új súrlódóbetéteket.

11.2 Kerékdugó

Termékleírás

Kerékdugó

1. Perforált dombornyomás a külső keretprofilban
2. Kerékdugó
3. Rögzítő kerékütköző

A kerékmegállók a járművek rakodásakor megállásként szolgálnak. Ez lehetővé teszi a jármű megfelelő elhelyezését a pótkocsin. A kerékütköző a lyukdomborításhoz van rögzítve.

Rendeltetésszerű használat

A kerékmegállók csak az UNIVERSAL járműszállítókkal használhatók.

Helytelen használat

A kerékrögzítőket nem szabad olyan pótkocsiknál használni, amelyek nem szerepelnek a rendeltetésszerű használatban.

Általános biztonsági utasítások

Életveszély!

Veszély!

Vezetés a kerék rossz irányban történő megállításával.
A kerékütköző nem tudja felvenni az erőket, és a reteszelő mechanizmus meghibásodik. A megrakott jármű elindulhat. A rakomány egy része elveszhet. Az ebből eredő balesetek esetén személyek megsérülhetnek, meghalhatnak vagy tárgyak károsodhatnak.
megsérülhet.
A kerékrögzítőket mindig úgy szerelje fel, hogy a kerékrögzítő zár orra a megrakott jármű kerekei felé mutasson.

Hogyan használhatom a kerékmegállókat?

Rögzített kerékmegállító rögzítve

1. Orr a kerékdugó zárjához
2. Rögzítő kerékütköző
3. Kerékdugó

A kerékütközők rögzítéséhez fordítsa el a reteszelő mechanizmust 90°-kal. Most már beakaszthatja a kerékgátló reteszelő fülét a dombornyomott lyukba. Ügyeljen arra, hogy a fül a megrakott jármű kereke felé mutasson. Fordítsa vissza a reteszelő mechanizmust 90°-kal. Ez megfelelően rögzíti a kerékdugót.
A kerékdugó egy rugó segítségével a bal és a jobb oldali perforált korlát között van szétterítve. Helyezze a kerékdugó hosszú, nem párnázott végét a perforált korlát egyik lyukába. Nyomja a kerékdugót a korláthoz, amíg a rugót eléggé össze nem szorítja ahhoz, hogy a kerékdugót a másik korláton lévő másik lyukba be tudja csavarni.

Mi fog változni a gondozás és karbantartás tekintetében?

Vagyoni kár!

Figyelem!

Tisztítás nagynyomású tisztítószerrel.
A kerékdugó megsérülhet, ha a távolság túl kicsi, a nyomás túl nagy vagy a hőmérséklet túl magas.
A pótkocsi nagynyomású tisztítószerrel történő tisztításakor távolítsa el a kerékütközőket.

Ne használjon csiszoló, savas vagy lúgos tisztítószereket, mivel ezek tönkretehetik a felületi bevonatot.
A pótkocsit nagynyomású tisztítószerrel gondosan tisztítsa meg, miután olyan utakon közlekedett, ahol sót szórtak ki, vagy műtrágyát vagy más savas vagy sós anyagokat szállított.
Tisztítsa meg a tartozék alkatrészeit egy szabványos kerti tömlővel és egy tiszta ruhával vagy szivaccsal.

11.3 Kerék lengéscsillapító

Termékleírás

A kerekek lengéscsillapítóit úgy tervezték, hogy jobban elnyeljék a vezetés közbeni lökéseket. A keréklengéscsillapítókat csak szakszervizben szabad felszereltetni. A keréklengéscsillapítók felszerelése után a műszaki szolgálat jóváhagyása kötelező. Ellenkező esetben a vezetői engedély érvényét veszti.

A keréklengéscsillapítók felszerelése

A telepítést szakemberrel végeztesse el.

Általános biztonsági utasítások

Életveszély!

Veszély!

Laza rögzítőcsavarokkal történő vezetés.
A rögzítőcsavarok menet közben meglazulnak, és a keréklendítők leesnek. A keréklengéscsillapítók leesése sérülésekhez vezethet.
súlyos szövődményekhez és akár halálhoz is vezethet.
Ellenőrizze a rögzítést csavarok a megfelelő illeszkedés érdekében.

Mi fog változni a gondozás és karbantartás tekintetében?

6 havonta vagy 5000 km-enként ellenőrizze a kerekek lengéscsillapítóinak rögzítését, és szükség esetén húzza meg újra a rögzítőcsavarokat.

Vagyoni kár!

Figyelem!

Tisztítás nagynyomású tisztítószerrel.
A pótkocsi megsérülhet, ha a távolság túl kicsi, a nyomás túl nagy vagy a hőmérséklet túl magas.
A megadott értékek megtartása in.

Ha a pótkocsit nagynyomású tisztítószerrel tisztítja, vegye figyelembe, hogy az legfeljebb 50 bar nyomással üzemeltethető. Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 80°-os maximális értéket. Tartson legalább 70 cm távolságot.
Ne használjon csiszoló, savas vagy lúgos tisztítószereket, mivel ezek tönkretehetik a felületi bevonatot.
Miután olyan utakon közlekedett, ahol sót szórtak, gondosan tisztítsa meg a pótkocsit, beleértve a keréklökéscsillapítókat is, nagynyomású tisztítószerrel. Ellenkező esetben a sók megtámadhatják az alkatrészek felületi bevonatát és tönkretehetik az anyagot.

11.4 Cseppentett oldalak

Termékleírás

A bukóoldalak a rakodási terület megemelésére szolgálnak. Saroktartó zsebekből, saroktartókból, bukóoldali zsanérokból és bukóoldali falakból állnak. Ez növeli a rakodási térfogatot.

Rendeltetésszerű használat

A bukólapokat kizárólag a Humbaur GmbH pótkocsijaihoz tervezték, ezért csak azokhoz használhatók. A pótkocsi méreteihez igazodnak, és csak a megfelelő méretű pótkocsival használhatók.

Helytelen használat

A Humbaur GmbH pótkocsijaitól eltérő pótkocsiknál a bukólapok használata az előírásokkal ellentétesnek minősül. A bukólapok átalakítása nem megengedett.

Általános biztonsági utasítások

Életveszély!

Veszély!

Vezessen nyitott, de nem eltávolított bukóoldallal.
A bukóoldalak a sarokrudakkal együtt elrepülhetnek, és embereket üthetnek el. Ez sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.
Zárja be a bukóoldalakat, vagy vegye ki a bukóoldalakat a behelyezett sarokrudakkal együtt az útra.

Életveszély!

Veszély!

Utazás bukóoldalak nélkül, de behelyezett támasztékkal.
A saroktartók elhajolhatnak és embereket üthetnek el. Ez sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.
Távolítsa el a sarokrudakat az útra, miután a bukóoldalakat eltávolították.

Sérülésveszély!

Belépve a csepp oldalára.
A személy megcsúszhat, eleshet és megsérülhet.
Ne imádkozzatok a leeső oldalakon.

Figyelem!

Sérülésveszély!

A bukóoldalakat nem rögzítik biztonsági osztószeggel.
A bukóoldalak nyitásakor azok ellenőrizetlenül leválhatnak a bukóoldali zsanérról, és leeshetnek. Ez sérülést okozhat a kezelőnek.
Rögzítse az egyes bukóoldalakat egy-egy bukóoldali zsanérral.

Figyelem!

Vagyoni kár!

A bázis bukóoldalának kinyitása a bukóoldali hosszabbítással együtt.
Ez károsítja az alap bukóoldalt és/vagy a kiegészítő bukóoldalt. **Az alap oldalsó bukóoldal kinyitásához először távolítsa el a megfelelő bukóoldali hosszabbítót.**

Figyelem!

A bukóoldalak felszerelése

A kezdeti telepítést szakemberrel végeztesse el.

Sarokpanel

1. Sarokpanel csavaros csatlakoztatása
2. Sarokpanel

Saroktartó bukóoldal

1. Dropside
2. Saroktartó
3. Saroktartó tartó

A bukóoldalak rögzítéséhez a saroklemezeket el kell távolítani, és a saroktartóval kell helyettesíteni. Csavarozza a bukóoldali zsanérokat a külső keretprofilon már rendelkezésre álló furatokba. A bukóoldali zsanérokat úgy rögzítse, hogy a bukóoldalt jobbról tolja rá a bukóoldali zsanérokra.
Helyezze be a kengyeleket a kengyeltartókba. Csúsztassa a bukóoldalakat a bukóoldali zsanérokra, és rögzítse mindegyik bukóoldalt egy reteszelőszeggel. A bukóoldalakat ezután össze lehet zárni.

Mi fog változni a gondozás és karbantartás tekintetében?

Tisztítsa meg a bukóoldalakat, ha azok piszkosak. A bukólapokat ugyanúgy kell karbantartani és tisztítani, mint a pótkocsi többi alumínium alkatrészét.

Vagyoni kár!

Nagynyomású tisztítószerrel történő tisztításkor.
A pótkocsi megsérülhet, ha a távolság túl kicsi, a nyomás túl nagy vagy a hőmérséklet túl magas.
Tartsa be a megadott értékeket.

Figyelem!

Ha a pótkocsit nagynyomású tisztítószerrel tisztítja, ügyeljen arra, hogy az legfeljebb 50 bar nyomáson működjön. Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 80 °C-os maximális értéket. Tartson minimális távolságot 70 cm.
Ne használjon csiszoló, savas vagy lúgos tisztítószereket, mivel ezek tönkretehetik a felületi bevonatot.
Tisztítsa meg az olyan utakon való közlekedés után, ahol sót szórtak ki, vagy műtrágyák vagy más savas vagy sós anyagok szállítása után.

óvatosan tisztítsa meg a pótkocsit nagynyomású tisztítószerrel. A savak, sók és bizonyos vegyi anyagok egyébként megtámadhatják az alkatrészek felületi bevonatát, és tönkretehetik a bevonat hatását.

Alumínium alkatrészek

Az erős szennyeződések eltávolításához és az alumínium fényének megőrzéséhez használja az eredeti Humbaur alumínium- és ponyvatisztítót vagy ezzel egyenértékű tisztítószereket.

11.5 Dropside rögzítés

Termékleírás

A bukóoldali meghosszabbítás a tényleges bukóoldal meghosszabbítása. További bukóoldalakból áll, amelyek az alap bukóoldalakra vannak felszerelve. Ez növeli a rakodási térfogatot. A kiegészítő bukóoldalak nem hajthatók le, és az alap bukóoldal lehajtásához el kell távolítani őket.

Rendeltetésszerű használat

A bukócső-felszerelést kizárólag a Humbaur GmbH pótkocsijaihoz tervezték, ezért csak azokkal használható. A pótkocsi méreteihez igazodnak, és csak a megfelelő méretű pótkocsival használhatóak.

Helytelen használat

A bukócső-felszerelés használata a Humbaur GmbH pótkocsijaitól eltérő pótkocsikkal nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A bukóállvány-felszerelés módosítása nem megengedett.

Általános biztonsági utasítások

Veszély!

Életveszély!

Vezessen nyitott, de nem eltávolított oldalfal mellett.
A bukóoldalak a sarokrudakkal együtt elrepülhetnek, és embereket üthetnek el. Ez sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.
Utazás előtt zárja be a bukóoldalakat.

Veszély!

Életveszély!

A hosszabbító sarkok nem csavarozhatók a szabványos sarokprofilokhoz. A bukóoldalak és a rakomány egy része utazás közben elveszhet. Ez halálos balesetekhez vezethet.
Csavarozza a kiegészítő sarkokat a szabványos sarokprofilokhoz.

Vagyoni kár!

A bázis bukóoldalának kinyitása a bukóoldali hosszabbítással együtt.
Ez károsítja az alap bukóoldalt és/vagy a kiegészítő bukóoldalt. **Az alap oldalsó bukóoldal kinyitásához először távolítsa el a megfelelő bukóoldali hosszabbítót.**

Figyelem!

A bukóoldali rögzítés felszerelése

A kezdeti telepítést szakemberrel végeztesse el.

Dropside rögzítés

1. Süllyesztett bukócsöves zárak
2. Kiegészítő szegélykövek
3. Felső tartóoszlop
4. Csavaros csatlakozás
5. Alaplap
6. Földi tartóoszlop

Távolítsa el a lamelladugókat az alap sarokoszlopokról. A kiegészítő bukóoldalak rögzítéséhez fúrjon lyukakat a pótkocsi oldalain lévő összes szabványos sarokprofil közepébe 21 mm-rel a felső él alattØ 7 mm-rel.
Helyezze a felső sarkokat abba a behelyezési nyílásba, amelyből korábban eltávolította a lemezdugókat. Csavarozza a hosszabbító sarkokat az alapsarkokhoz. Tartsa a hosszabbító bukóoldalakat nyitott bukóoldali reteszekkel az alap bukóoldalakhoz. Ügyeljen arra, hogy a toldaléklapok alsó szélén lévő fülkék befelé, a süllyesztett lapok pedig kifelé nézzenek.

a fali rögzítők kifelé mutatnak. Zárja be a bukóoldali zárakat.
A kiegészítő polcok leszerelése fordított sorrendben történik. Ahhoz, hogy ki tudja nyitni a bázisoldalt, először el kell távolítania a megfelelő kiegészítő oldalt.

Mi fog változni a gondozás és karbantartás tekintetében?

Tisztítsa meg a bukóoldali tartozékot, ha az szennyezett. A bukólapokat ugyanúgy kell karbantartani és tisztítani, mint a pótkocsi többi alumínium alkatrészét.

Vagyoni kár!

Nagynyomású tisztítószerrel történő tisztításkor.
A pótkocsi megsérülhet, ha a távolság túl kicsi, a nyomás túl nagy vagy a hőmérséklet túl magas.
A megadott értékek megtartása in.

Figyelem!

Ha a pótkocsit nagynyomású tisztítószerrel tisztítja, ügyeljen arra, hogy az legfeljebb 50 bar nyomáson működjön. Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 80 °C-os maximális értéket. Tartson minimális távolságot 70 cm.
Ne használjon csiszoló, savas vagy lúgos tisztítószereket, mivel ezek tönkretehetik a felületi bevonatot.
A pótkocsit nagynyomású tisztítószerrel gondosan tisztítsa meg, miután olyan utakon közlekedett, ahol sót szórtak ki, vagy műtrágyát vagy más savas vagy sós anyagokat szállított. A savak, sók és bizonyos vegyi anyagok egyébként megtámadhatják az alkatrészek felületi bevonatát, és tönkretehetik a bevonat hatását.

Alumínium alkatrészek

Az erős szennyeződések eltávolításához és az alumínium fényének megőrzéséhez használja az eredeti Humbaur alumínium- és ponyvatisztítót vagy ezzel egyenértékű tisztítószereket.

11.6 Ponyvák és masnik

Termékleírás

Az íves ponyvás felépítmény ponyvával, és csak az UNIVERSAL járműszállítókra szerelhető fel, bukóoldalakkal kombinálva.
Az ívkeret a pótkocsi bukóoldalainak sarokrúdjaiba van illesztve, és egy fémkeretből, valamint kiegészítő stabilizátorként szolgáló fa ívekből áll.
Keresztartók. A ponyvát ráhúzzák, és a sarokknál műanyag kötéllel pántokon összekötik. Alul a ponyvát kapcsokkal rögzítik a pótkocsi oldalfalához.

Rendeltetésszerű használat

A vázzal ellátott ponyvát a Humbaur GmbH pótkocsijaihoz tervezték.

Helytelen használat

A vázzal ellátott ponyva nem alkalmas olyan pótkocsik vagy eszközök használatára, amelyek nem szerepelnek a rendeltetésszerű használatban.

Általános biztonsági utasítások

Életveszély!

Nem teljesen zárt ponyvával való vezetés.
A szél a nyíláson keresztül befújhat a pótkocsiba, és az meginoghat. A szél a ponyvát is meglazíthatja és repülni a levegőben. Mindkettő vezethet halálos sérülésekkel járó balesetek.
Csak zárt ponyvával közlekedjen.

Életveszély!

Vezetés ponyva nélkül.
A keret egyes részei elvesznek az út során. Ezek sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethetnek.
Soha ne vezessen ponyva nélkül.

Veszély!

Veszély!

Életveszély!

Jég, hó és víz terhelése a pótkocsi ponyváján.
A jég, a hó és a víztömegek károsíthatják a pótkocsi ponyváját, vagy az úttestre vetülhetnek. Az ebből eredő balesetek esetén emberek megsérülhetnek vagy meghalhatnak, illetve anyagi károkat okozhatnak.
Távolítsa el a jég-, hó- és vízterhelést a pótkocsi ponyvájáról, függetlenül attól, hogy a pótkocsi használatban van-e vagy sem.

Hogyan használhatom a ponyvát a kerettel együtt?

A keret összeszerelése

Keret

1. Átlós merevítés
2. Kereszttartó
3. Tartókonzol az oldalsó taghoz
4. Belső oldalsó tag
5. Külső oldaltag
6. Konzol íjakhoz
7. Sarokoszlop
8. Spriegel

A keret összeszerelése könnyebb, ha párban dolgozunk. Távolítsa el a lamelladugókat a szabványos sarokoszlopokról. Helyezze a sarokoszlopokat a saroktartókba úgy, hogy a lamellazsebek a bukóoldalak fölé kerüljenek. Most tolja össze a felső külső oldaltartókat és a kereszttartókat. Csavarozza össze őket. Helyezze be az így kapott keretet a felső sarokoszlopokba. Most illessze be az átlós merevítőket.

Átlós merevítő kapcsok

Minden saroknál van egy kis és egy nagy átlós merevítő. Helyezze az átlós merevítőket a sarokra. Csavarozza össze az átlós merevítőket.
Helyezze be a többi oldalsó sínt a mellékelt konzolokba. Rögzítse az oldalsó síneket a konzolokhoz kábelkötegelővel. A keret most már teljes. Helyezze be az íjakat az íjtartó zsebekbe.
Az 5,10 m-es testhosszúságtól kezdve a keret középső oszlopokkal rendelkezik. Az osztott bukóoldalas pótkocsiknál ezek a középső oszlopok a középső tartóoszlopokba vannak behelyezve. Az egybefüggő bukóoldallal rendelkező pótkocsiknál a középső oszlopot a V alakú rögzítősínbe akasztják be.

A keret szétszerelése

Vegye le a masnikat a kiakasztásukkal. Nyissa ki a kábelkötegelőket egy késsel. Az összeszereléshez új kábelkötegelőkre lesz szüksége. Távolítsa el az oldalsó tagokat. Csavarja le az átlós merevítőket, és távolítsa el őket. Húzza ki a felső keretet a sarokrudakból. Húzza szét a hossz- és kereszttagokat. Húzza ki a sarokoszlopot a sarokrudakból. Helyezze be a lamelladugókat a saroktartókba.

A ponyva lezárása

Húzza a ponyvát a keretre. Hajtsa le teljesen a ponyvát. Ügyeljen arra, hogy a ponyva sarkain lévő fülek kívülre kerüljenek.

A ponyva megfelelően felhúzva

Zárt görcs

Helyezze a ponyván lévő lyukakat a kapcsok fölé. Húzza meg őket, és fordítsa el 90°-kal. Zárja be az összes kapcsot a pótkocsi körül.
Most zárja be az összes sarkot.

Sarok zárva

1. Dugók
2. Karabinerhorog
3. Szemek

Ehhez fektesse a kötelet a hevederek köré felülről lefelé, mindig oldalirányban váltakozva. Amikor elérjük az alját
Ha elérte a sarkot, akassza be a karabinerhorgot az alján lévő fűzőlyukba. Ugyanígy járjon el a többi sarokkal is. Amikor minden sarok zárva van, a medál elkészült.

A ponyva kinyitása

Nyissa ki a sarkoknál lévő karabinerhorgot, és akassza ki a fűzőlyukból. Oldja ki a kötelet a fülekből. Ugyanígy járjon el a többi sarokkal is. Nyissa ki az összes kapcsot az egyik oldalon. Húzza le a ponyvát a
Staples le. A ponyva az egyik oldalon már nyitva van. A többi oldal kinyitásához ugyanígy járjon el.

Vezetés ponyvával és íjakkal ellátott pótkocsival

A felépítménnyel való vezetéskor tartsa szem előtt, hogy a magas felépítmény miatt a pótkocsi jobban ki van téve a szélnek. Vezetési magatartásával ennek megfelelően reagáljon. A menetstabilitás különösen a hidakon vagy a szélárnyékból való kihajtáskor romlik. Csak zárt ponyvával vezessen, különben a felépítmény egyes részei menet közben elveszhetnek. Ez olyan baleseteket okozhat, amelyekben emberek megsérülnek vagy meghalnak, illetve vagyontárgyak károsodnak.

Mi fog változni a gondozás és karbantartás tekintetében?

Veszély!

Életveszély!

Súrolószerrel vagy savas vagy lúgos tisztítószerrel történő tisztításkor.
Az ilyen tisztítószerekkel történő tisztítás károsíthatja a ponyvát. Ez a következőkhöz vezethet
az utazás során könnyezik. Ezáltal a ponyva nyitva marad. A szél befújhat a pótkocsiba, és az meginoghat. A meghajtás miatt
szélben a ponyva is elszabadulhat, és a levegőben repülhet. Mindkettő halálos sérülésekkel járó balesetekhez vezethet.
Csak ponyvákhoz alkalmas tisztítószereket használjon.

Veszély!

Életveszély!

Tisztítás nagynyomású tisztítószerrel. A ponyvát a víznyomás károsítja. Ez az út során szakadáshoz vezethet. Ennek következtében
a ponyva nyitva van. A szél befújhat a pótkocsiba, és az meginoghat. A szél a ponyvát is meglazíthatja, és a levegőben repülhet. Mindkettő halálos sérülésekkel járó balesetekhez vezethet.
Ne tisztítsa a ponyvát nagynyomású tisztítószerrel.

Ne használjon csiszoló, savas vagy lúgos tisztítószereket, mivel ezek tönkretehetik az anyagot. Ezután porózussá válik és gyorsabban szakad.
Gondosan tisztítsa meg a pótkocsit, beleértve a ponyvát is, miután olyan utakon közlekedett, ahol sót szórtak ki, vagy műtrágyát vagy más savas vagy sós anyagokat szállított. A savak, sók és bizonyos vegyi anyagok egyébként megtámadhatják az anyagot. A tisztításhoz használjon normál kerti slagot és tiszta ruhát vagy szivacsot.

11.7 H-keret

Termékleírás

UNIVERSAL H-kerettel

A H-keret a pótkocsi elejére szerelt rungókeret. Nagy terhek támasztására és lekötésére szolgál.

Rendeltetésszerű használat

A H-keret kizárólag a Humbaur GmbH pótkocsijával használható.

Helytelen használat

A következők nem megfelelő használatnak minősülnek: A H-keret használata más gyártók pótkocsijaival. A H-keret használata más célokra, amelyek nem pótkocsival kapcsolatosak. A H-keret módosítása. A H-kereten való felmászás.

Hogyan használom a H-keretet?

A H-keret rögzítéséhez távolítsa el a lamelladugókat az első saroktartókról. Ezután a H-keretet becsúsztathatja az elülső fal saroktartóiba.

Mi fog változni a gondozás és karbantartás tekintetében?

Vagyoni kár!

Nagynyomású tisztítószerrel történő tisztításkor.
A pótkocsi megsérülhet, ha a távolság túl kicsi, a nyomás túl nagy vagy a hőmérséklet túl magas.
Tartsa be a megadott értékeket.

Figyelem!

Ha a pótkocsit nagynyomású tisztítószerrel tisztítja, ügyeljen arra, hogy az legfeljebb 50 bar nyomáson működjön. Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 80 °C-os maximális értéket. Tartson minimális távolságot
70 cm.
Ne használjon csiszoló, savas vagy lúgos tisztítószereket, mivel ezek tönkretehetik a felületi bevonatot.
Olyan utakon való közlekedés után, ahol sót szórtak ki, vagy műtrágya vagy más savas vagy sós anyagok szállítása után gondosan tisztítsa meg a pótkocsit, beleértve a H-keretet is, nagynyomású tisztítószerrel. A savak, sók és bizonyos vegyi anyagok egyébként megtámadhatják az alkatrészek felületi bevonatát, és tönkretehetik az anyagot.

11.8 Támasztóláb

Termékleírás

Támasztóláb

A támasztólábak a járműváz hátsó részén helyezkednek el. Ezek az UNIVERSAL pótkocsi fel- és lerakodásához való alátámasztására szolgálnak.
Az UNIVERSAL 3500-as járművek alapfelszereltségéhez tartoznak a támasztólábak.

Rendeltetésszerű használat

A stabilizátorok csak a Humbaur GmbH UNIVERSAL járműszállítójával használhatók. Ezek a pótkocsi fel- és lerakodáskor történő alátámasztására szolgálnak.

Helytelen használat

A stabilizátorok használata a Humbaur GmbH pótkocsijaitól eltérő pótkocsikkal nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A stabilizátorok rendeltetésszerű használatától eltérő célú használata.

Hogyan használom a támasztólábakat?

Támasztóláb utazó helyzetben

1. Támasztóláb
2. Zárókar

Támasztóláb támaszhelyzetben

1. Támasztóláb
2. Zárókar

A támasztólábak lehajtásához nyissa ki a két hátsó támasztékon lévő reteszelő karokat, amíg a támasztólábak automatikusan lehajlanak. Engedje ki ismét a kart. Zárja be a reteszelő karokat. Ha vannak
a támasztólábak automatikusan a megfelelő pozícióban rögzítik a karokat.
Az utazóhelyzetbe történő felhajtáshoz fordított sorrendben járjon el. Győződjön meg róla, hogy a reteszelőkarok be vannak kapcsolva.

Mi fog változni a gondozás és karbantartás tekintetében?

Vagyoni kár!

Nagynyomású tisztítószerrel történő tisztításkor.
A pótkocsi megsérülhet, ha a távolság túl kicsi, a nyomás túl nagy vagy a hőmérséklet túl magas.
Tartsa be a megadott értékeket.

Figyelem!

Ha a pótkocsit nagynyomású tisztítószerrel tisztítja, ügyeljen arra, hogy az legfeljebb 50 bar nyomáson működjön. Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 80 °C-os maximális értéket. Tartson minimális távolságot
70 cm.
Ne használjon csiszoló, savas vagy lúgos tisztítószereket, mivel ezek tönkretehetik a felületi bevonatot.
Olyan utakon való közlekedés után, ahol sót szórtak ki, vagy műtrágyák vagy más savas vagy sós anyagok szállítása után gondosan tisztítsa meg a pótkocsit, beleértve a támasztólábakat is, nagynyomású tisztítószerrel. A savak, sók és bizonyos vegyi anyagok egyébként megtámadhatják az alkatrészek felületi bevonatát, és tönkretehetik az anyagot.
A támasztólábakat 6 havonta kenje be.

11.9 Szerszámosláda

Termékleírás

Szerszámosláda

A szerszámosláda a rakodótér alá van szerelve, és kisebb alkatrészek, pl. szerszámok tárolására szolgál. A szerszámosláda a fogantyúban lévő zárral zárható.

Rendeltetésszerű használat

A szerszámosláda szerszámok szállítására szolgál. A szerszámosláda legfeljebb 25 kg-mal tölthető meg.

Helytelen használat

A szerszámosládát nem szabad a 25 kg-os maximális terhelés fölé tölteni.

Általános biztonsági utasítások

Figyelem!

Sérülésveszély!

Az eszköztár megnyitása.
Az út során a szerszámosládában szállított tárgyak kicsúsztak a helyükről. A fedél kinyitásakor
kiesnek és megsérül a kezelő.
Óvatosan nyissa ki a szerszámosládát.

Hogyan használhatom az eszköztárat?

Szerelési méretek szerszámos doboz

A kezdeti telepítést szakműhelyben végeztesse el.
Rögzítse a szerszámosládát az UNIVERSAL járműszállító alvázára a "*Szerszámosláda beépítési méretei*" című rajz szerint.
Csavarozza a szerszámosládát a jármű alvázához a mellékelt M8x16-os csavarokkal.
A szerszámosláda kinyitásához húzza le a fogantyún lévő szennyeződésvédő sapkát, és a fogantyú segítségével oldja ki a szerszámosládát. Nyissa ki a szerszámosládát a fogantyú vízszintes irányú elfordításával.
Zárja be a szerszámosládát a fogantyú függőleges helyzetbe fordításával. Zárja le a szerszámosládát, és védje a zárat a szennyeződéstől a szennyeződésvédő sapkával.

Mi fog változni a gondozás és karbantartás tekintetében?

Figyelem!

Vagyoni kár!

Tisztítás nagynyomású tisztítószerrel. A szerszámtartó műanyagból készült, ezért nem elég robusztus ahhoz, hogy közvetlenül nagynyomású tisztítószerrel fújja le.
Tisztítsa meg a szerszámosládát semmiképpen sem a nagynyomású tisztítószer.

Tisztítsa meg a szerszámosládát kerti slaggal és tiszta ruhával vagy szivaccsal. Ne használjon csiszoló, savas vagy lúgos tisztítószereket, mivel ezek tönkretehetik a felületi bevonatot.
Miután olyan utakon közlekedett, ahol sót szórtak ki, gondosan tisztítsa meg a pótkocsit, beleértve a szerszámosládát is.

12 Hogyan ártalmatlaníthatom a pótkocsit vagy a pótkocsi részeit?

A pótkocsit vagy a pótkocsi részeit mindig megfelelően kell ártalmatlanítani. Az utánfutót vagy az utánfutó részeit mindig vigye el az autó-újrahasznosító központba. Az autó-újrahasznosító központ szakképzett munkatársai megfelelően ártalmatlanítják azokat. Az utánfutót vagy az utánfutó részeit az ártalmatlanítás időpontjában hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

13 Mit kell tennem hiba esetén?

Üzemzavar	Lehetséges hibák	A hiba kijavítása
A pótkocsi fékezése tolatáskor	A kézifék nem volt kioldva.	Oldja ki a kéziféket.
	A tolatózár reteszelődik, ha a jármű túl gyorsan tolat.	Vezessen egy kicsit előre, majd lassan hátrafelé.
	A fékrendszer nincs megfelelően kenve.	Minden kenési pontot kenjen újra a kenési ütemtervnek megfelelően.
	A fékrendszer túl feszesre van állítva.	Látogasson el egy szakműhelybe.
A kézifékkar nem mozgatható tovább	A kar nem volt vagy nem volt kellően megolajozva.	Kenje meg a kart, és próbálja meg mozgatni.
	A kar befagyott.	A fék leolvasztása.
A pótkocsit folyamatosan fékezik	A fékrendszer nincs vagy nem megfelelően kenve.	Kenje be a rendszert.
	A fékrendszert nem megfelelően karbantartották.	Keressen fel egy műhelyt, és szervizeltesse a fékrendszert.
	A tolatózár nem ugrott vissza.	Menjen el egy workshopra.
	A kézifék nem volt kioldva.	Oldja ki a kéziféket.
A pótkocsi nem fékez vagy rosszul fékez	A fékrendszer túl lazán van beállítva.	Állíttassa be a fékrendszert a műhelyben.
	A fékösszekötő megrekedt.	Engedje ki a fékösszekötőt.
	A fék elhasználódott.	Menjen el egy workshopra.
A pótkocsi a gázpedál felengedésekor azonnal fékez.	A lengéscsillapító hibás.	Menjen el egy workshopra.
A kézifék hatása túl gyenge	A gázrugó hibás.	Menjen el egy workshopra.
A tengelykapcsoló nem kapcsol be	A tengelykapcsoló héja vagy a feje piszkos.	Tisztítsa meg az alkatrészeket.
	A tengelykapcsoló nem volt kellően megolajozva.	Kenje be az alkatrészeket.
	A labda vagy a csésze kopott. Figyeljen a kopásjelzőre.	Menjen el egy workshopra.
A pótkocsi menet közben jobbra vagy balra csavarodik	A terhelés nem egyenletesen oszlik el.	Ossza el egyenletesen a terhelést.
	A gumiabroncsnyomás nem egyenletes.	Töltse fel vagy engedje le a gumikat, amíg egyenletesen a megfelelő nyomásra nem fújódnak fel.
	A rakomány nincs megfelelően rögzítve, és lassan elmozdul.	Biztosítsa megfelelően a rakományt.
	A vontatójármű mérete nem alkalmas egy ilyen méretű és súlyú pótkocsira.	Használja a pótkocsit más vontatójárművel.
	Egy kerék fékje rosszul van beállítva és fékez.	Menjen el egy workshopra.
Az utánfutó menet közben gyorsan dülöngélni kezd.	Túl magas a gumiabroncsnyomás.	Engedje le a nyomást a gumiabroncsokról, amíg azok normális abroncsnyomást nem kapnak.
	A megtett sebesség túl nagy a terheléshez és az útviszonyokhoz képest.	Vezessen lassabban.
	A rakomány súlypontja túlságosan hátul van.	Vigye a rakomány súlypontját előrébb.
A pótkocsi zörög menet közben	A rakomány nincs rögzítve.	Biztosítsa a rakományt.
	A kábelek vagy tömlők meglazulnak.	Menjen a legközelebbi műhelybe.
	A segédkerék nem volt felhúzva, és meglazul.	Tekerje fel a vezérműtengelyt, és szereltesse vissza helyesen egy műhelyben.
	A kézifék még mindig be van húzva.	Oldja ki a kéziféket.
A pótkocsi nyikorog menet közben	A kenési pontok nem voltak kellően kenve.	Minden kenési pontot zsírozzon újra.
	Egy kerékcsapágy meghibásodott.	Menjen el egy workshopra.
	A kézifék még mindig be van húzva.	Oldja ki a kéziféket.
Az utánfutó menet közben füstöl.	A fék blokkolja az egyik kereket, mert az automatikus tolatási rendszer bekapcsolt, és nem rugózik vissza.	Menjen el egy workshopra.
A pótkocsi nem vízszintes helyzetben van a csatlakoztatás után	A terhelés egyenetlenül oszlik el.	Biztosítsa az egyenletes eloszlást.
	A tengelykapcsoló magassága nincs megfelelően beállítva.	Állítsa be újra a tengelykapcsoló magasságát.
	A vontatójármű csatlakozási magassága nem egyezik meg a pótkocsi csatlakozási magasságával.	Szerezzen be egy másik vontatójárművet megfelelő vonómagassággal.
	A vezérműtengely még mindig lefelé van tekerve.	Tekerje fel a segédkereket.

14 Szerviz- és garanciális rendelkezések

A garancia a következőket tartalmazza:

Olyan hibák, amelyek a pótkocsi megfelelő és az utasításoknak megfelelő használatakor jelentkeznek, és amelyek tervezési vagy anyaghibára vezethetők vissza.
A jótállási idő alatt elvégzett javítások nem hosszabbítják meg a jótállási időt.
Szerződéses partnerként a kereskedő felelős a jótállásért.

Előfeltételek:

A gyártó karbantartási utasításait és előírásait, amelyek ebben a használati utasításban szerepelnek, be kell tartani.
A javításhoz eredeti pótalkatrészeket kell használni.
A javításokat szakműhelynek kell elvégeznie.

A hibák nem lehetnek a következőknek tulajdoníthatók:

A jelen használati utasításban felsorolt műszaki és jogi előírások be nem tartása.
A pótkocsi nem megfelelő használata vagy a felhasználó tapasztalatlansága.
A pótkocsin végzett, a Humbaur GmbH által nem jóváhagyott, nem engedélyezett módosítások vagy tartozékok a garancia érvénytelenségét vonják maguk után.
A vonatkozó jogszabályi előírások be nem tartása.

Nincsenek hibák:

Minden pótkocsi kézzel készített termék. A legnagyobb gondosság ellenére az összeszerelés során előfordulhatnak enyhe, felületes karcolások, amelyek a rendeltetésszerű használatot nem befolyásolják.
A gyártással összefüggő feszültség okozta repedések (hajszálrepedések) a felületen nem kerülhetők el. Ezek a hajszálrepedések nem befolyásolják az akasztó stabilitását vagy használatát.
A bukóoldal és a rakodóhíd közötti rés.
Ezenkívül a poliészter összetevők nem 100%-ban színtartóak. Az UV sugárzás és az időjárás itt is okozhat színfakulást.
Azt is meg kell jegyezni, hogy a gumi alkatrészek általában az UV-fény hatására öregednek, és a felület repedezése és kifakulása is előfordulhat.
A katódos festéssel (CDP) bevont alkatrészek nem színtartóak. Az UV-sugárzás hatására kifakulhatnak.
A horganyzott alkatrészek általában nem fényesek, hanem rövid idő után elveszítik fényüket. Ez nem hiba, hanem kívánatos, mivel csak az oxidáció garantálja a fém teljes védelmét a rozsdásodás ellen.
A fa természetes anyag. Ezért, annak ellenére, hogy a felület természetes, időjárásfüggő tágulásnak és zsugorodásnak van kitéve a legkülönbözőbb feldolgozási és bevonási módszerek miatt.
Zsugorodás, ami vetemedéshez vezethet. A természetes fa szemcsézettsége és egyenetlenségei normálisak ennél a természetes anyagnál, és láthatóak lehetnek a felületen. Az UV-sugárzás és az időjárás hatásai miatt a fakulás lehetséges. A felhasznált faelemek vastagságára gyártási tűréshatár van megadva. A tűréshatáron belüli eltérések nem reklamálhatók.
Mivel a pótkocsik általában nem szigeteltek, a hőmérséklet-ingadozások miatt a ponyvák és a poliészter fedelek alatt kondenzáció alakulhat ki. Ebben az
Ebben az esetben megfelelő szellőzésről kell gondoskodni a penész kialakulásának megakadályozása érdekében. A pótkocsik sem 100%-ban vízhatlanok. Az ajtókon, ajtószárnyakon és ablakokon még a gumitömítések és a leggondosabb kivitelezés mellett is lehetséges a víz behatolása.

A garancia lejár:

Az üzemeltetési, karbantartási és ellenőrzési utasítások be nem tartása esetén.
A pótkocsi műszaki módosításaihoz
A Hum- baur által nem jóváhagyott független mellékletek és felépítmények esetében.
Ha a pótkocsit túlterhelik és helytelenül használják.
Nem eredeti Humbaur pótalkatrészek használata esetén.
Ha a pótkocsin található biztonsági utasításokat nem tartják be.
Ha a szervizintervallumokat nem tartják be, beleértve a Humbaur által felszerelt alkatrészek, például tengelyek, fékek, felhajtóművek, hidraulikus rendszerek stb. esetében is.
Ha a felhasznált anyagok felületkezelése nem megfelelő.
Ha a pótkocsit továbbra is használják, annak ellenére, hogy a hibák már ismertek és bejelentésre kerültek, és a gyártó megtiltotta a használatát a javítás elvégzéséig.
Ha a pótkocsit ismert hibákkal használják tovább, ami lehetetlenné vagy költségessé teszi a javítást, vagy csak jelentős többletráfordítással lehetséges, és csökkenti a pótkocsi használatát.

A garancia nem terjed ki:

Folyamatos karbantartási költségek.
A normál elhasználódásból eredő költségek, vagy azért, mert a pótkocsit hosszú ideig nem használták.
A pótkocsi nem megfelelő kezeléséből adódó hibák.
Nem eredeti Hum- baur pótalkatrészek használata által okozott hibák.
Olyan hibák, amelyek nem szakműhely által elvégzett javítás eredménye.
A járművön végzett szerkezeti módosításoknak vagy összeszerelési munkálatoknak tulajdonítható hibák.
A gyártó fenntartja a jogot a tervezési változtatásokra.

Biztonsági utasítások! A pótkocsikat csak a közúti közlekedés, a szakszervezetek és a rakományrögzítés szabályainak kifejezett betartásával szabad használni. Hibákért és elírásokért felelősséget nem vállalunk. A műszaki változások függvényében.

Németországban nyomtatva. Utánnyomás tilos. Verzió 06 / 12